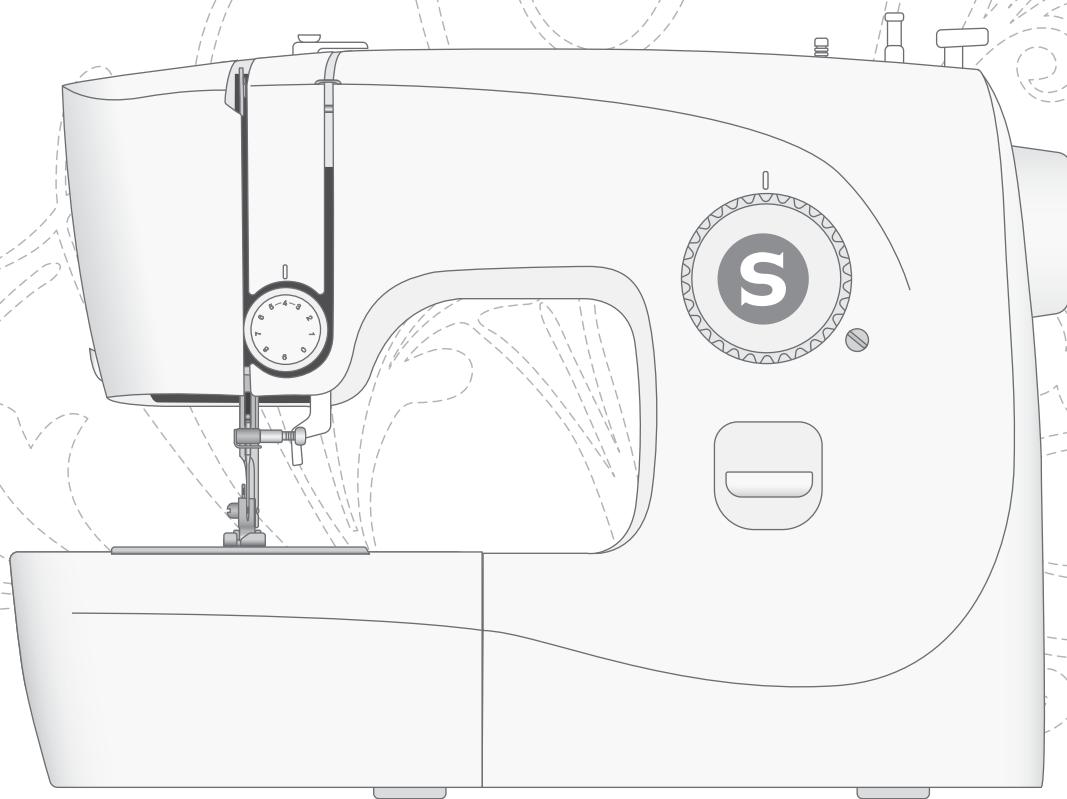


# MANUEL D'INSTRUCTIONS

M1150 / M1155



**SINGER®**

# IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement toutes les consignes avant d'utiliser cette machine à coudre à usage domestique.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de sécurité essentielles doivent toujours être respectées, y compris les suivantes :

Conservez les consignes de sécurité dans un lieu approprié à proximité de la machine. Veillez à les transmettre avec la machine si celle-ci est donnée à une autre personne.

Cet appareil est destiné à être utilisé par des adultes. L'appareil peut être utilisé sous la surveillance d'un adulte par (i) des enfants âgés de 8 à 12 ans et (ii) des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Il est interdit à quiconque de jouer avec la machine. Les enfants de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à utiliser la machine.

## AVERTISSEMENT —POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES, INCENDIE, ÉLECTROCUTION OU BLESSURES CORPORELLES :

- Une machine à coudre ne doit jamais être laissée sans surveillance lorsqu'elle est branchée. La prise électrique sur laquelle la machine est branchée doit être facilement accessible. Débranchez toujours cette machine à coudre de la prise immédiatement après l'avoir utilisée et avant de la nettoyer, d'enlever les protections, de changer la lampe, de lubrifier ou lorsque vous faites n'importe quels autres réglages mentionnés dans le manuel d'instruction.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec la machine. Il est fortement recommandé de redoubler d'attention lorsque cette machine à coudre est utilisée par ou près d'enfants.
- N'utilisez cette machine à coudre que pour l'usage prévu, comme décrit dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant, conformément aux indications fournies dans ce manuel.
- N'utilisez jamais cette machine à coudre si la prise ou le cordon sont endommagés, si elle ne fonctionne pas correctement, si elle est tombée par terre ou dans l'eau ou si elle a été endommagée. Retournez la machine au vendeur ou au centre technique agréé le plus proche de chez vous pour toute révision, toute réparation ou tout réglage mécanique ou électrique.
- N'utilisez jamais la machine à coudre avec une ouverture de la ventilation bouchée. Évitez toute présence de peluche, poussières, chutes de tissus dans la ventilation ou dans la pédale de commande.
- N'approchez pas les doigts des parties mobiles. Faites particulièrement attention autour de l'aiguille de la machine.
- Utilisez toujours la plaque à aiguille appropriée. L'aiguille risque de se casser avec une plaque non adaptée.
- N'utilisez jamais d'aiguilles courbes.
- Ne tirez pas sur le tissu et ne le poussez pas pendant la couture. Vous éviterez ainsi de désaxer l'aiguille puis de la casser.
- Portez des lunettes de sécurité.
- Éteignez la machine (position « 0 ») lors des réglages au niveau de l'aiguille, par exemple : enfilage de l'aiguille, changement d'aiguille, bobinage de la canette, changement de pied-de-biche, etc.
- Ne faites jamais tomber ou ne glissez aucun objet dans les ouvertures.
- N'utilisez pas la machine à l'extérieur.
- N'utilisez pas votre machine à proximité de bombes aérosol ou de vaporisateurs ou lorsque de l'oxygène est administré.

- Pour débrancher, commencez toujours par éteindre votre machine (interrupteur en position 0).
- Ne débranchez pas la machine en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisissez la prise et non le cordon.
- La pédale est utilisée pour faire fonctionner la machine. Ne placez jamais d'autres objets sur la pédale de commande.
- N'utilisez pas la machine si elle est mouillée.
- Si le voyant LED est endommagé ou cassé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service, ou toute autre personne qualifiée, afin d'éviter les risques.
- Si le cordon de la pédale est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service, ou toute autre personne qualifiée, afin d'éviter les risques.

*Pour les surjeteuses uniquement :*

- Ne jamais utiliser la machine sans un couvercle de coupe ou une table de point de recouvrement solidement installée.

# CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## TABLE DES MATIÈRES

<b>INTRODUCTION .....</b>	<b>4</b>
Utilisation prévue .....	4
Présentation de la machine .....	4
Haut de la machine.....	4
Zone de l'aiguille .....	5
Accessoires .....	5
Accessoires inclus (non illustrés).....	5
Pieds-de-biche.....	6
Vue d'ensemble des points .....	6
<b>PRÉPARATIONS .....</b>	<b>7</b>
Déballer la machine.....	7
Branchement à l'alimentation électrique.....	7
Rangement après la couture .....	7
Bras libre / Coffret-accessoires amovible .....	8
Releveur de pied-de-biche .....	8
Couteau de fil .....	8
Changer le pied-de-biche .....	8
Bobiner la canette.....	9
Mettre la canette en place .....	9
Enfilage de la machine .....	10
Relever le fil de canette .....	10
Aiguilles .....	11
Informations importantes sur les aiguilles .....	11
Guide de sélection — Taille d'aiguille, tissu, fil.....	11
Changer l'aiguille .....	11
Tension du fil.....	12
Sélectionner un point.....	12
Couture en marche arrière .....	12

<b>COUTURE.....</b>	<b>13</b>
Commencez à coudre - Point droit .....	13
Changer de sens de couture .....	13
Terminer la couture.....	13
Point zigzag multi-point .....	14
Ourlet invisible.....	14
Reprisage et raccommodage .....	15
Réparer les grands trous.....	15
Réparation d'accrocs.....	15
Boutonnière en quatre étapes .....	16
Équilibre de la boutonnière.....	16
Couture de fermeture à glissière .....	17
<b>ENTRETIEN .....</b>	<b>18</b>
Nettoyage de la machine.....	18
Nettoyage de la zone de canette.....	18
Nettoyage sous la zone de canette .....	18
Dépannage .....	19
Spécification technique .....	23
Propriété intellectuelle .....	23

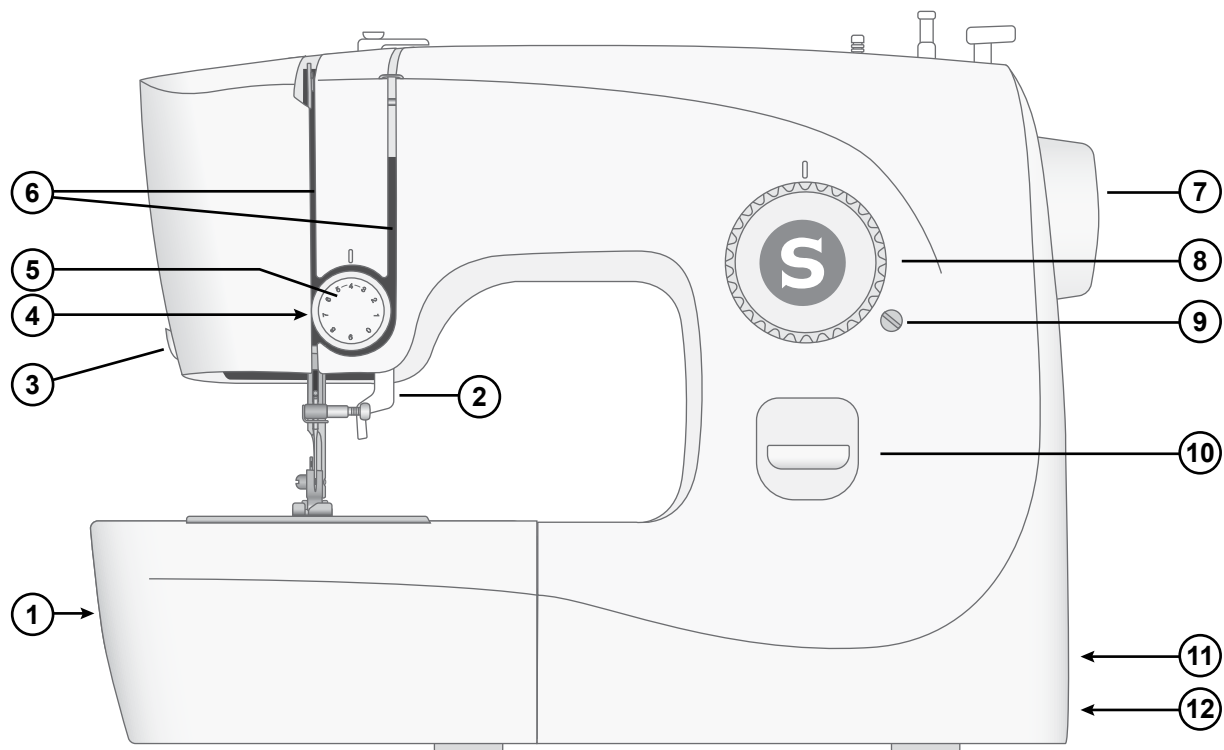
# INTRODUCTION

## Utilisation prévue

L'utilisation optimale et l'entretien sont décrits dans ces consignes. Ce produit n'est pas destiné à une utilisation industrielle ou commerciale.

Une aide supplémentaire, par région, peut être trouvée en ligne sur [www.singer.com](http://www.singer.com).

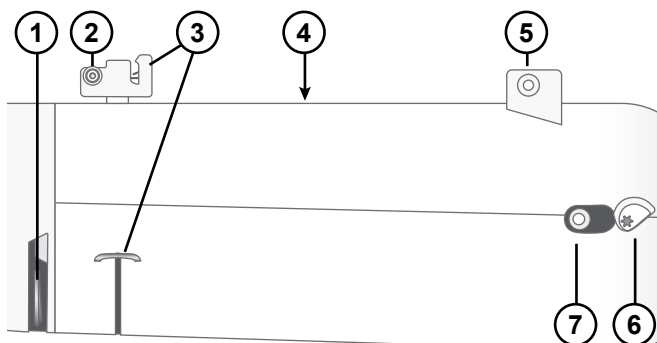
## Présentation de la machine



1. Coffret-accessoires / Bras libre — offre une surface plane lors de la couture et permet le rangement de vos accessoires. Retirez le coffret-accessoires pour utiliser le bras libre qui facilite la couture, par exemple les ourlets de pantalon et des manches.
2. Releveur de pied-de-biche
3. Couteau de fil — pour couper les bouts de fil à la fin de la couture.
4. Disques de tension de fil — positionnés derrière le bouton de tension de fil.
5. Bouton de tension du fil - réglable pour déterminer la tension souhaitée pour votre point, votre fil et votre tissu.
6. Fentes d'enfilage — passages du fil avec des disques de tension et un levier de reprise.
7. Volant — utilisé pour contrôler manuellement le mouvement de l'aiguille et du levier de relevée de fil.
8. Bouton de sélection de point — sert à sélectionner les motifs de points et les réglages de boutonnières (voir page 12).
9. Équilibre de boutonnière
10. Levier de couture en marche arrière — appuyez longtemps pour coudre en marche arrière, p. ex. pour sécuriser le début ou la fin d'une couture.
11. Alimentation et prise de pédale
12. Interrupteur marche / arrêt

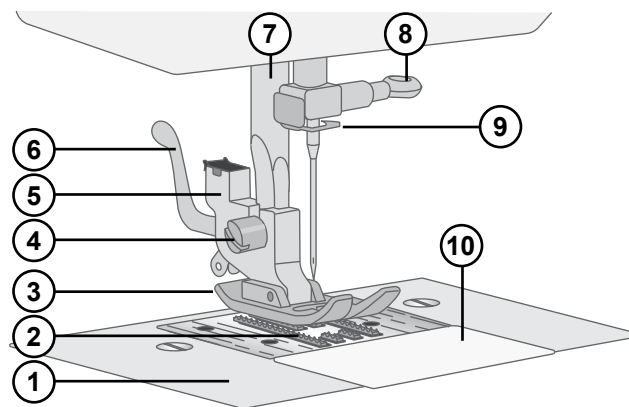
## Haut de la machine

1. Releveur de fil
2. Disque de tension de bobinage de canette
3. Guide-fils
4. Poignée
5. Broche porte-bobine
6. Butée de bobinage de canette
7. Axe de bobinage de canette



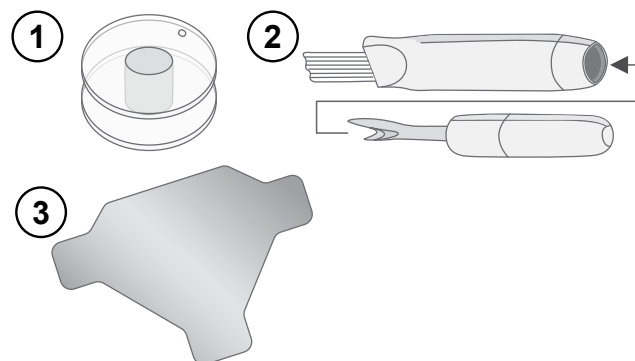
## Zone de l'aiguille

1. Plaque à aiguille — procure une zone plate autour du pied-de-biche pour la couture. Les directives indiquent les différents surplus de couture utilisés pour guider le tissu pendant la couture.
2. Griffes d'entraînement — entraînent le tissu sous le pied-de-biche pendant la couture.
3. Pied-de-biche — maintient le tissu fermement sur les griffes d'entraînement qui font avancer le tissu sous le pied au fur et à mesure que vous cousez.
4. Vis de support de pied-de-biche — desserrez la vis pour enlever le support de pied-de-biche.
5. Support de pied-de-biche — maintient le pied-de-biche.
6. Levier de dégagement du pied-de-biche — appuyez sur ce levier pour libérer le pied-de-biche de son support.
7. Barre de pied-de-biche — loge le support de pied-de-biche.
8. Vis de serrage d'aiguille — fixe l'aiguille.
9. Guide-fil d'aiguille — permet de maintenir le débit du fil pendant la couture.
10. Couvercle de canette — protège la canette pendant la couture.



## Accessoires

1. Canettes x3 — utilisez uniquement le type de canettes transparentes fournies avec votre machine (canettes transparentes SINGER® de catégorie 15). Une des canettes est insérée dans la machine à la livraison.
2. Brosse et découvit — utilisé pour enlever les points/brosser les peluches.
3. Tournevis — Utilisé pour enlever la plaque à aiguille, le support de pied-de-biche ou la vis d'aiguille.



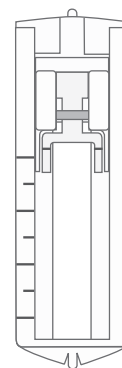
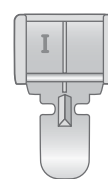
## Accessoires inclus (non illustrés)

- Aiguilles
- Pédale de commande
- Cordon d'alimentation

## Pieds-de-biche

### Pied tout usage (J) (fixé à la machine lors de la livraison)

Ce pied est utilisé pour la couture générale sur la plupart des types de tissu. Le dessous du pied est plat afin de maintenir le tissu fermement contre les griffes d'entraînement pendant la couture. Il comporte également une grande encoche qui permet à l'aiguille de se déplacer de gauche à droite, en fonction du point que vous cousez.



### Pied pour fermeture à glissière (I)



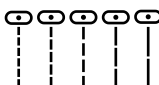













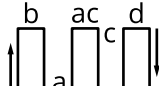
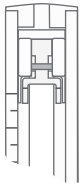
Ce pied s'utilise pour insérer des fermetures à glissière. Posez le pied sur le support du pied presseur, d'un côté ou de l'autre du pied, en fonction du côté de la fermeture à glissière qui est cousu. Le pied pour fermeture à glissière peut aussi s'utiliser pour créer et insérer des passepoils.

### Pied pour boutonnières en quatre étapes (D)

Ce pied est utilisé pour créer des boutonnières en 4 étapes. Ce pied maintient le tissu fermement pendant que vous cousez le haut, le bas, le côté gauche et le côté droit de votre boutonnière.

## Vue d'ensemble des points

Les points décrits dans le tableau ci-dessous sont des points utilitaires, utilisés principalement pour la couture utilitaire. Lorsque vous cousez, utilisez une tension du fil entre 3-5. Faites toujours un test sur un morceau de tissu et réglez la tension si nécessaire.

		Application
 Point droit, position centrale		Le point de base utilisé pour coudre. Le plus souvent, le point droit est utilisé pour coudre deux pièces de tissu l'une à l'autre.  Utilisez un point avec une longueur de point plus longue lorsque vous cousez sur un tissu épais.
 Point droit position gauche		À utiliser pour les surpiqûres.
 Point zigzag		Un point très polyvalent pour la couture décorative, l'application, la fixation de garnitures, et plus encore.
 Point fantaisie		À utiliser pour la couture décorative et les appliqués.
 Point zigzag multi-point		Finissez le surplus de couture pour empêcher le tissu de s'effiloche. Lors de la finition d'une couture, l'espacement plus réduit des points aidera à ce que le tissu reste plus plat qu'avec un zigzag normal. Il peut aussi s'utiliser pour raccommo-der les accrocs et coudre les élastiques.
 Point d'ourlet invisible		Cousez des ourlets pratiquement invisibles sur l'endroit du tissu. Il est utilisé pour les jupes, les robes, les pantalons, les rideaux, etc. en tissu non extensible.
 Point d'ourlet invisible extensible		Cousez des ourlets pratiquement invisibles sur l'endroit du tissu. Il est utilisé pour les vêtements et d'autres travaux en maille extensible.
 Boutonnière		Cousez les boutonnières sur les décorations d'intérieur, les vêtements, les travaux d'artisanat et plus.

# PRÉPARATIONS

## Déballer la machine

1. Placez la boîte sur une surface plate et rigide. Soulevez la machine pour la sortir de la boîte et retirez l'emballage extérieur.
2. Retirez tous les matériaux d'emballage externes et le sac en plastique.
3. Essuyez la machine avec un chiffon sec pour enlever les peluches et/ou l'excès d'huile autour de la zone de l'aiguille.

*Remarque : Votre machine à coudre est réglée pour vous donner le meilleur résultat de point à une température ambiante normale. Les températures extrêmement élevées ou basses peuvent affecter les résultats de couture.*

## Branchement à l'alimentation électrique

Parmi les accessoires, vous trouverez le cordon d'alimentation et la pédale de commande.

*Pour cette machine à coudre, le modèle de pédale de commande HKT7 (110-120V, 50/60HZ, 2.0A) / HKT72C (GS AX200-240V, 50HZ, 0.5A) fabriqué par Zhejiang Huaxing Electric Motor Co., Ltd (China) doit être utilisé.*

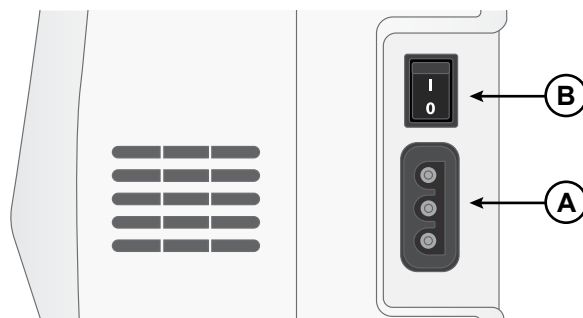
*Remarque : Consultez un électricien qualifié en cas de doute sur la connexion de la machine à la source d'alimentation. Débranchez le cordon d'alimentation lorsque la machine n'est pas utilisée.*

Sur le côté droit en bas de la machine à coudre, vous trouverez la prise de branchement et le bouton MARCHE/ARRÊT.

1. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise en bas à droite de la machine (A). Branchez le cordon dans la prise murale.
2. Placez L'interrupteur marche/arrêt (B) sur « I » pour allumer l'alimentation et l'éclairage.

La vitesse de couture se régule en appuyant sur la pédale.

*Remarque : Après avoir éteint la machine, une puissance résiduelle peut rester dans la machine. Cette pour cette raison que la lumière pourrait rester allumée quelques secondes pendant que le courant se dissipe. Ceci est normal pour un appareil éco-énergétique.*



### Pour les États-Unis et le Canada

Cette machine à coudre est équipée d'une prise polarisée à sens unique (une fiche est plus large que l'autre). Afin de réduire le risque d'électrocution, cette fiche est destinée à être branchée dans une prise polarisée à sens unique. Si la fiche ne rentre pas totalement dans la prise, retournez-la. Si la prise ne rentre toujours pas, contactez un électricien qualifié pour qu'il installe une prise adéquate. Toute modification de la prise est à proscrire.

## Rangement après la couture.

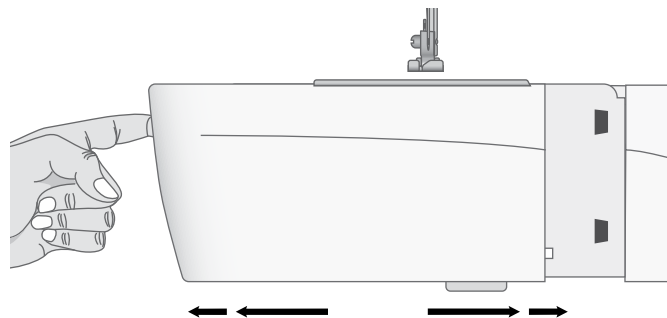
1. Éteignez l'interrupteur principal. Après avoir éteint, il peut rester du courant résiduel dans la machine. Cette pour cette raison que la lumière peut rester allumée quelques secondes pendant que le courant se dissipe. Il s'agit d'un comportement normal pour un appareil éco-énergétique.
2. Débranchez le cordon de la prise murale, puis de la machine.
3. Enroulez le cordon autour de la pédale pour faciliter son rangement.
4. Placez tous les accessoires dans le coffret à accessoires. Réintroduisez le coffret sur la machine autour du bras libre.
5. Placez la pédale et le cordon dans l'espace situé au-dessus du bras libre.
6. Placez le couvercle souple sur la machine pour la protéger de la poussière et des peluches.

## Bras libre / Coffret-accessoires amovible

Rangez les pieds-de-biche, canettes, aiguilles et autres accessoires dans le coffret à accessoires pour y accéder facilement.

Laissez le coffret à accessoires sur la machine pour avoir une plus grande surface de travail plane.

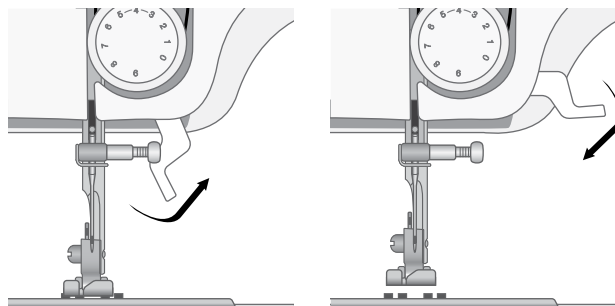
Utilisez le bras libre pour faciliter la couture des jambes de pantalons et des ourlets de manche. Pour utiliser le bras libre, vous devez retirer le coffret à accessoires. Lorsqu'il est en place, un crochet maintient le coffret à accessoires fermement attaché à la machine. Retirez le coffret en le faisant glisser vers la gauche.



## Releveur de pied-de-biche

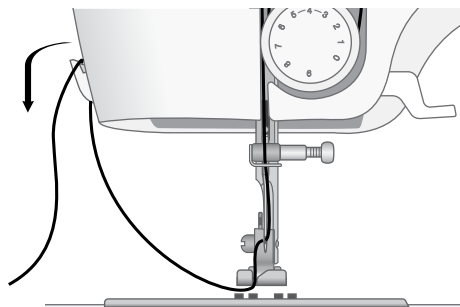
Le levier de pied-de-biche est situé sur le côté de la tête de la machine à coudre. Le levier est utilisé pour relever et abaisser le pied-de-biche. Relevez le levier pour l'enfilage de la machine et abaissez-le pour la couture.

Lorsque le pied est en position relevée, poussez le levier davantage vers le haut pour obtenir plus d'espace sous le pied-de-biche. C'est utile pour coudre des projets épais.



## Couteau de fil

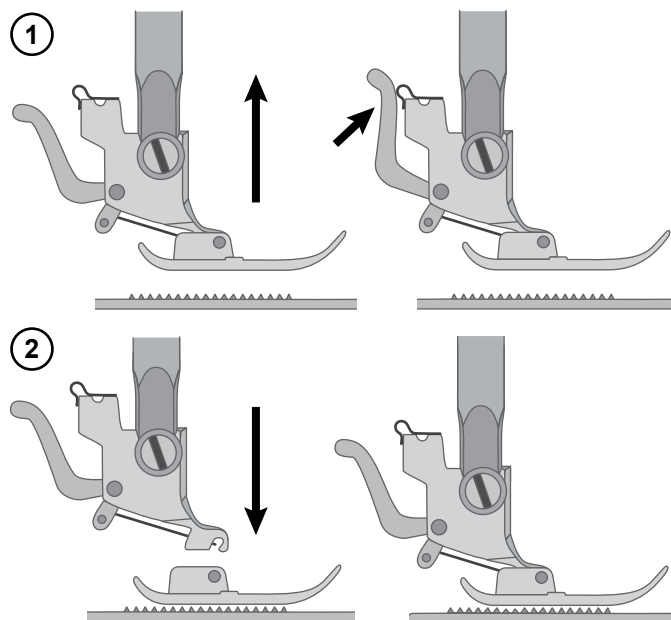
Pour utiliser le couteau de fil, tirez le fil de l'arrière vers l'avant, comme indiqué. Ainsi, les bouts de fils seront assez longs pour que l'aiguille ne soit pas défilée lorsque vous recommencez à coudre.



## Changer le pied-de-biche

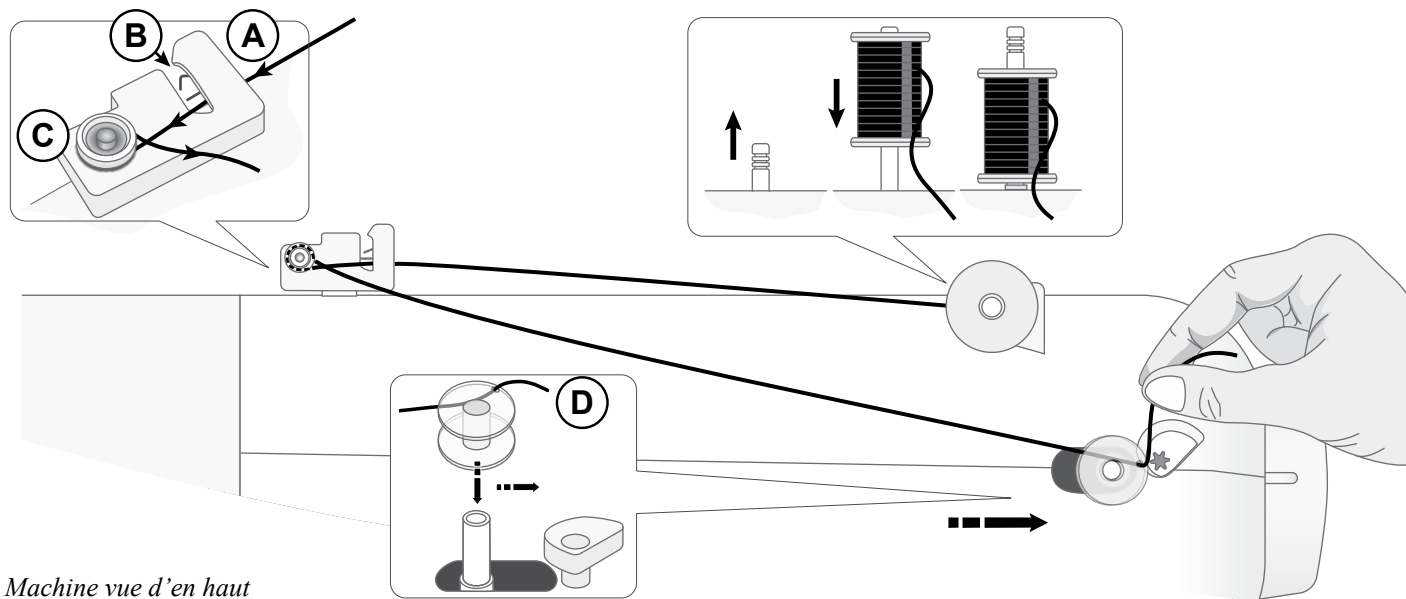
1. Assurez-vous que le pied-de-biche est relevé et que l'aiguille est dans sa position la plus haute. Le levier de dégagement du pied-de-biche est situé derrière le support du pied presseur. Appuyez sur ce levier pour dégager le pied-de-biche.
2. Pour fixer un pied presseur au support, placez le pied presseur souhaité avec sa tige directement sous l'encoche du support de pied presseur. Abaissez le releveur du pied presseur et le pied presseur s'enclenchera.

*Remarque : Si vous avez des difficultés à placer le pied-de-biche dans la bonne position, maintenez le levier de dégagement enfoncé tout en abaissant le pied-de-biche. Utilisez votre pouce pour guider soigneusement le pied-de-biche dans la bonne position et il se mettra en place.*





## Bobiner la canette



Machine vue d'en haut

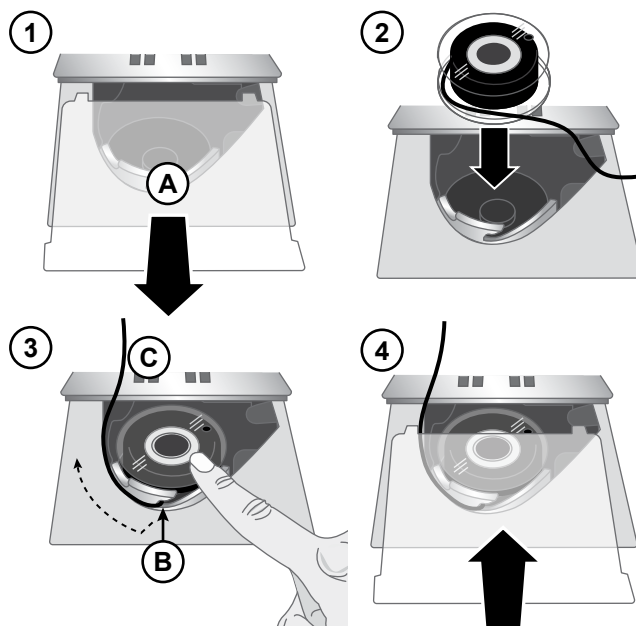
1. Tirez complètement le broche porte-bobine vers le haut.
2. Placez une bobine de fil sur le porte-bobine.
3. Placez le fil dans le guide-fil (A) de l'arrière vers l'avant. Assurez-vous que les fils glissent dans le ressort (B). Faites passer le fil dans le sens des aiguilles d'une montre autour du disque de tension de bobinage de canette (C).
4. Insérez-le dans le trou de la canette (D), de l'intérieur vers l'extérieur.
5. Placez la canette sur l'axe de bobinage de canette. Assurez-vous que la bobine est bien enfoncée.
6. Poussez l'axe de bobinage de canette sur la droite. Tenez le bout de fil et appuyez sur la pédale pour commencer à bobiner. Au bout de quelques tours, enlevez votre pied de la pédale pour arrêter de bobiner. Coupez le bout de fil en trop au-dessus de la canette, en vous assurant de la couper aussi près de la canette que possible. Appuyez sur la pédale pour reprendre le bobinage. Quand la canette est pleine, le bobinage ralentit.
7. Retirez votre pied de la pédale pour arrêter le bobinage.
8. Poussez l'axe de bobinage de canette sur la gauche. Retirez la canette et coupez le fil.

*Remarque : Lorsque la broche du bobinage de la canette est poussée vers la droite, la machine ne coud pas. Veillez à repousser la broche de la canette en position de couture (à gauche) avant de coudre.*

## Mettre la canette en place

*Remarque : Veillez à ce que l'aiguille soit complètement relevée et que la machine soit éteinte avant d'insérer ou d'enlever la canette.*

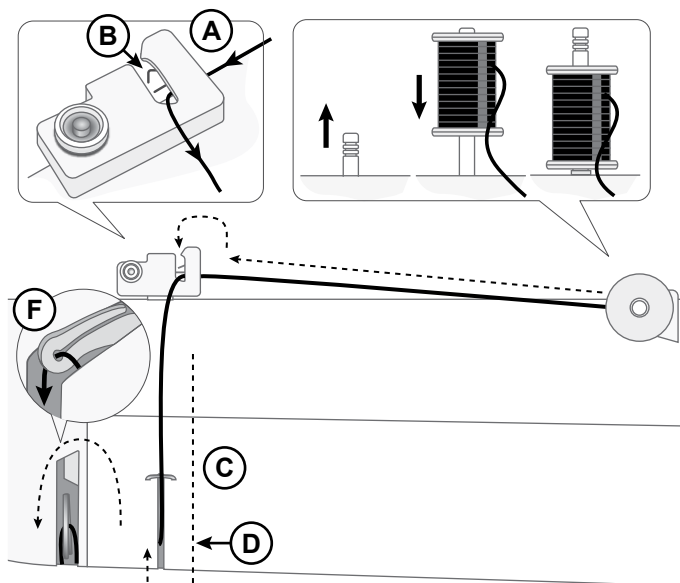
1. Retirez le couvercle de la canette (A) en le faisant glisser vers vous.
2. Insérez la canette dans le compartiment de canette de sorte que le fil se déroule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Tirez le fil entre à travers la fente (B). Tirez environ 15 cm de fil et placez-le à l'arrière sur la plaque à aiguille (C).
4. Fixez le couvercle de la canette.



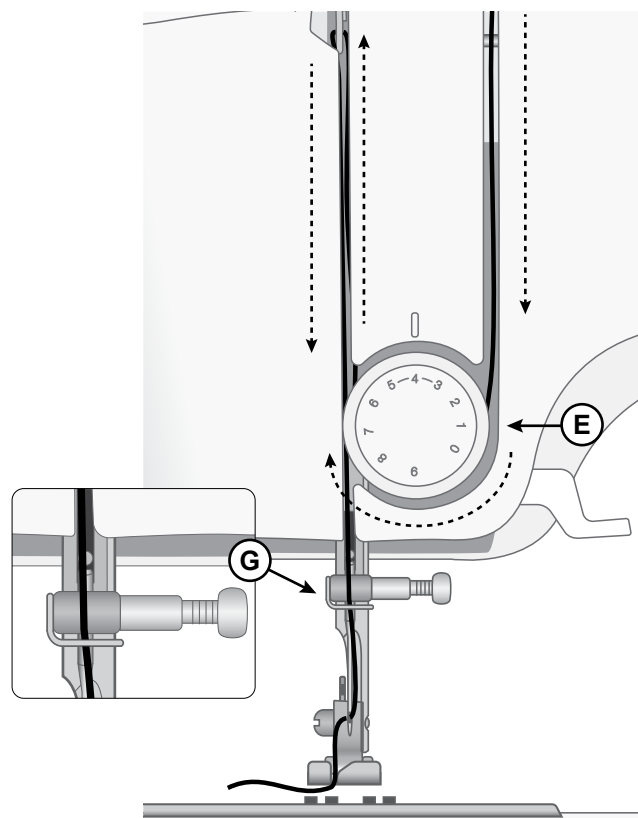
## Enfilage de la machine

**Important !** Assurez-vous que le pied-de-biche est relevé et que l'aiguille est dans sa position la plus haute, en tournant le volant vers vous. Ceci est très important pour s'assurer que la machine est correctement enfilée. Si vous ne suivez pas cette consigne, vous pourriez avoir une mauvaise qualité de point lorsque vous coudrez.

1. Tirez complètement le broche porte-bobine vers le haut.
2. Placez une bobine de fil sur le porte-bobine.
3. Placez le fil dans le guide-fil (A) de l'arrière vers l'avant. Assurez-vous que les fils glissent dans le ressort (B).
4. Tirez le fil sur le guide-fil (C) et vers le bas dans la fente d'enfilage (D).
5. Continuez à faire descendre le fil par la fente d'enfilage de droite, autour du bouton de tension (E) (assurez-vous que le fil glisse dans les disques de tension). Ramenez ensuite le fil vers le haut par la fente d'enfilage de gauche.
6. Amenez le fil de la droite dans le releveur de fil (F) et vers le bas dans la fente d'enfilage gauche, puis vers le guide-fil d'aiguille (G).
7. Enfilez l'aiguille de l'avant vers l'arrière.



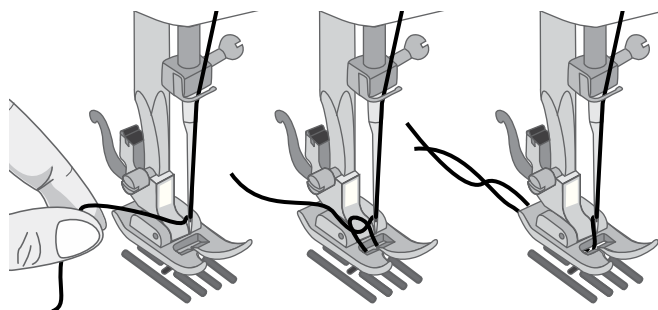
*Machine vue d'en haut*



*Machine vue de face*


## Relever le fil de canette

1. Tenez le fil supérieur de la main gauche. Tournez le volant vers vous pour abaisser puis relever l'aiguille.
2. Si vous avez de la difficulté à lever le fil de la canette, vérifiez que le fil n'est pas coincé dans le couvercle de la canette.
3. Tirez délicatement sur le fil supérieur pour amener le fil de la canette à travers le trou de la plaque d'aiguille.
4. Placez les deux fils sous le pied presseur vers l'arrière. Tirez environ 15 à 20 cm de fil derrière l'aiguille.



## Aiguilles

L'aiguille de la machine à coudre joue un rôle important dans l'obtention d'une couture réussie. Utilisez uniquement des aiguilles de qualité. Nous recommandons les aiguilles du système 130/705H. Le jeu d'aiguilles inclus avec votre machine contient des aiguilles des tailles les plus fréquemment utilisées.

 Assurez-vous d'adapter l'aiguille au fil que vous utilisez. Les fils épais nécessitent une aiguille comportant un plus grand chas. Si le chas de l'aiguille est trop petit pour le fil, l'enfile-aiguille peut ne pas fonctionner correctement.

*Remarque : Pour éviter la cassure de l'aiguille, n'utilisez que la vitesse moyenne/basse et l'aiguille recommandée sur les tissus épais fonctionne.*

### Informations importantes sur les aiguilles

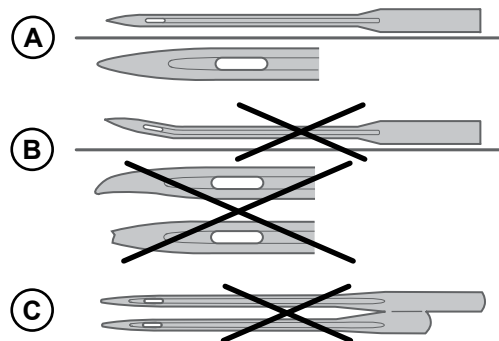


Changez l'aiguille fréquemment. En règle générale, les aiguilles doivent être changées toutes les 6 à 8 heures de temps de couture effectif.

Utilisez toujours une aiguille droite avec un bout pointu et assurez-vous que la pointe n'est pas tordue ou endommagée (A).

Une aiguille endommagée (B) peut provoquer des points sautés, se casser ou casser le fil. Elle peut également endommager la plaque à aiguille.

N'utilisez pas d'aiguilles doubles asymétriques (C), car elles peuvent endommager votre machine à coudre.



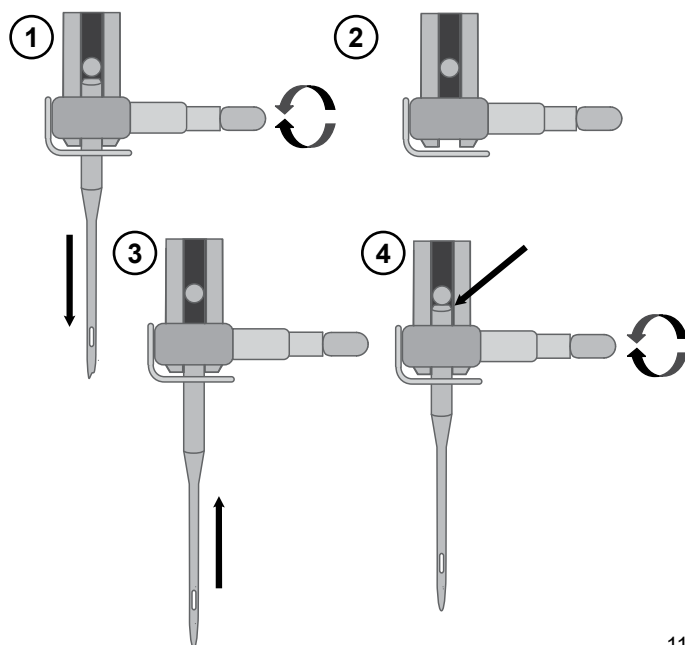
### Guide de sélection — Taille d'aiguille, tissu, fil

Taille d'aiguille	Tissu	
70 (9) 80 (12)	Tissus légers : Coton fin, voile, soie, mousseline, interlock, tricot, jersey, crêpe, polyester, organza, organdi	Fil multi-usage pour travaux légers
80 (12) 90 (14)	Tissus de moyenne épaisseur : Coton de quilting, satin, tricot double, laine légère, rayon, polyester, lin fin	Utilisez les fils en polyester sur les tissus synthétiques et le fil tout-usage ou de coton sur les tissus naturels pour obtenir les meilleurs résultats possibles.
90 (14)	Tissus de moyenne épaisseur : Tissé ferme, lin d'épaisseur moyenne, mélange coton/polyester, tissu bouclé, chambré, tricot double	
100 (16)	Tissus épais : Toile, laine, jean, décoration d'intérieur, polaire, tricot épais	Fil polyester ou polyvalent.
110 (18)	Tissus épais : Laine épaisse, tissu d'ameublement	Fil robuste pour l'aiguille, avec du fil tout-usage pour la canette.

## Changer l'aiguille

*Remarque : Avant de procéder au changement d'aiguille, il peut être utile de placer un petit morceau de papier ou de tissu sous la zone de l'aiguille, au-dessus du trou de la plaque à aiguille, afin que l'aiguille ne tombe pas accidentellement dans la machine.*

1. Desserrez la vis de l'aiguille. Si elle est trop serrée, utilisez le tournevis fourni avec vos accessoires pour vous aider à desserrer la vis.
2. Retirez l'aiguille.
3. Insérez la nouvelle aiguille dans la vis à aiguille, avec le côté plat vers l'arrière de l'aiguille.
4. Lorsque l'aiguille ne peut plus monter, serrez la vis fermement.



## Tension du fil

Pour régler la tension du fil, tournez le bouton à l'avant de la machine. En fonction du tissu, du fil, etc. il peut être nécessaire d'ajuster la tension. Pour une apparence et une durabilité optimales du point, veillez à ce que la tension du fil d'aiguille soit correctement réglée.

Lorsque vous cousez, utilisez une tension de fil entre 3 et 5

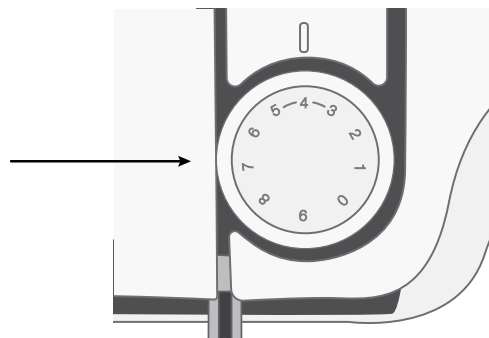
Pour la couture générale, les fils se croisent uniformément entre les deux couches de tissu (A).

Si le fil de canette est visible sur le dessus du tissu, la tension du fil d'aiguille est trop élevée (B). Réduisez la tension du fil d'aiguille.

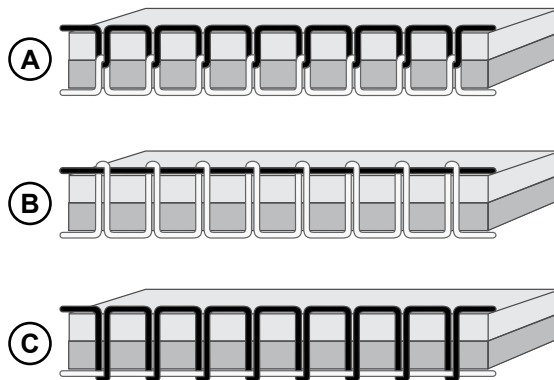
Si le fil supérieur est visible sous le tissu, la tension du fil d'aiguille est trop faible (C). Augmentez la tension du fil d'aiguille.

Pour les points décoratifs et les boutonnières, le fil supérieur doit être visible sur l'envers du tissu.

Faites quelques essais sur des chutes de tissu que vous allez utiliser et vérifiez la tension.

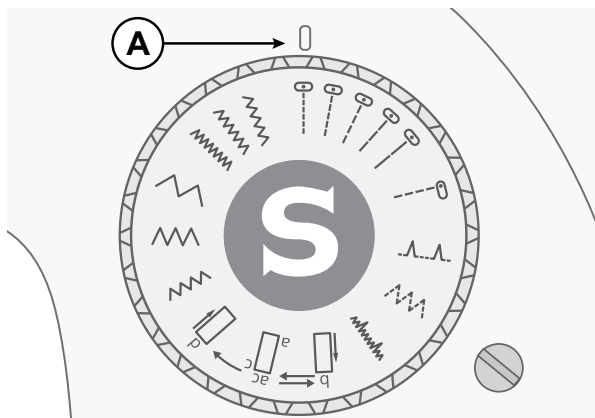


*Bouton de tension du fil*



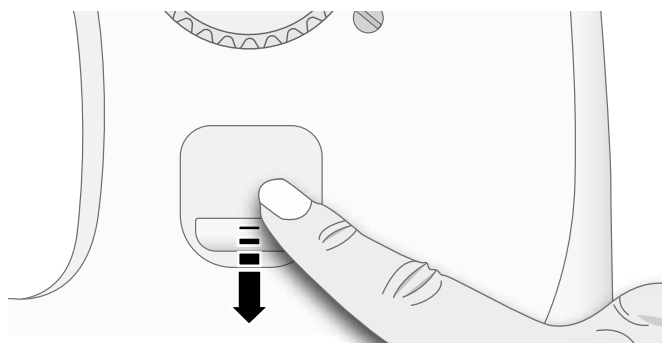
## Sélectionner un point

Tournez le bouton de sélection de points vers la gauche ou la droite jusqu'à ce que le point que vous souhaitez coudre soit aligné avec le repère rond situé au-dessus du bouton.



## Couture en marche arrière

Pour sécuriser le début et la fin d'une couture, appuyez sur le levier de marche arrière. Cousez quelques points en marche arrière. Relâchez le levier et la machine coudra à nouveau en avant.



# COUTURE

À côté de chaque description de point ou de technique de couture, il y a dans cette section du manuel, un tableau qui donne des recommandations de réglage et de pied-de-biche. Vous trouverez à droite des exemples dans le tableau.

Les paramètres recommandés sont également indiqués sur l'écran, mais peuvent nécessiter un ajustement pour s'adapter à une technique particulière.

*Remarque : Certains tissus peuvent déteindre sur d'autres tissus ainsi que sur votre machine à coudre. Cette décoloration peut être très difficile, voire impossible à enlever. Le tissu polaire et le tissu denim, en particulier le rouge et le bleu, peuvent contenir un excès de teinture. Si vous pensez que votre tissu/vêtement prêt-à-porter contient un excès de teinture, lavez-le avant de coudre pour éviter qu'il ne déteigne sur votre machine.*

*Remarque : Pour les meilleurs résultats de couture, utilisez le même fil en haut et dans la canette. Si vous cousez avec des fils spéciaux/décoratifs, utilisez un fil à coudre normal dans la canette.*

*Remarque : Lorsque vous cousez sur des tissus légers, utilisez toujours un entoilage sous le tissu. Cela permet de s'assurer que le tissu est correctement entraîné et que les points sont formés correctement.*

## Commencez à coudre - Point droit

Réglez votre machine sur un point droit (voir le tableau de droite).

Levez le pied-de-biche et placez le tissu en dessous, près d'une ligne servant de guide pour le surplus de couture sur la plaque à aiguille ou le couvercle de la canette.

Placez le fil du haut sous le pied-de-biche.

Abaissez l'aiguille à l'endroit où vous voulez commencer. Ramenez les fils vers l'arrière et abaissez le pied-de-biche. Appuyez sur la pédale. Guidez doucement le tissu le long du guide de couture en laissant la machine entraîner le tissu (A).

*Remarque : N'oubliez pas de remonter le fil de la canette avant de commencer à coudre (voir page 10.)*

Pour sécuriser le début d'une couture, appuyez et maintenez le levier de marche arrière. Cousez quelques points en marche arrière. Relâchez le levier de marche arrière et la machine coudra à nouveau en avant (B).

## Changer de sens de couture

Pour changer le sens de couture, arrêtez la machine et tournez le volant vers vous pour descendre l'aiguille dans le tissu.

Relever le pied-de-biche.

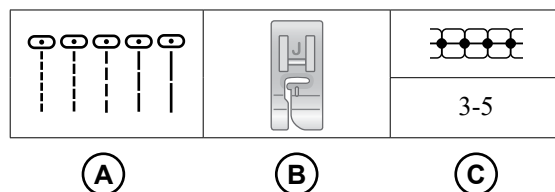
Pivotez le tissu autour de l'aiguille pour changer de sens de couture à votre gré. Abaissez le pied-de-biche et continuez à coudre dans le nouveau sens.

## Terminer la couture

Appuyez sur le levier de marche arrière et cousez un certain nombre de points en marche arrière à la fin de la couture. Relâchez le bouton pour coudre à nouveau en marche avant jusqu'à la fin de la couture. Ceci renforcera la couture, afin que les points ne s'effilochent pas.

Tournez le volant vers vous jusqu'à ce que l'aiguille se trouve à sa position la plus élevée. Levez le pied-de-biche et retirez le tissu, en tirant les fils vers l'arrière.

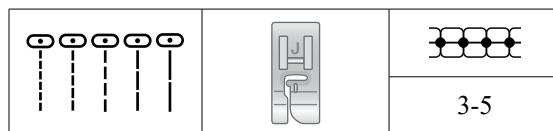
Tirez les fils vers le haut et dans le coupe-fil, afin qu'ils soient coupés à la bonne longueur et que votre aiguille ne soit pas désenfilée lorsque vous recommencerez à coudre.



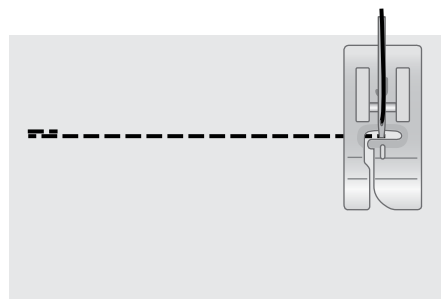
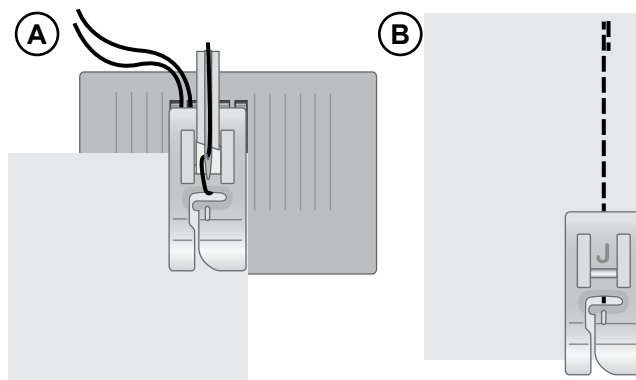
A. Point

B. Pied-de-biche

C. Tension du fil



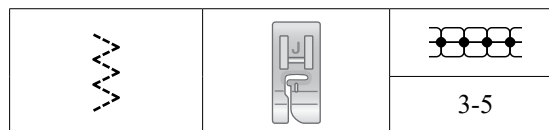
Réglage sur point droit



## Point zigzag multi-point

Le point zigzag multi-point s'utilise pour surfiler les bords bruts. Veillez à ce que l'aiguille perce le tissu sur le côté gauche et surfile le bord sur le côté droit.

*Ce point peut également être utilisé en tant que point élastique pour permettre aux coutures de s'étirer lors de la couture de tricot.*



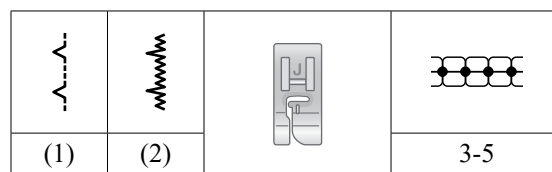
Réglage du point zigzag multi-point



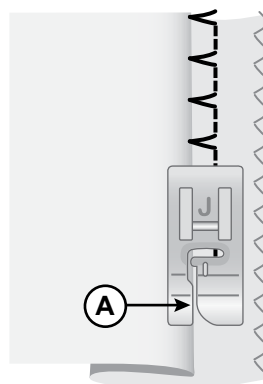
## Ourlet invisible

Le point d'ourlet invisible est utilisé pour faire des ourlets invisibles sur les jupes, pantalons et les ouvrages de décoration d'intérieur. Il existe deux types d'ourlets invisibles : l'un est conseillé pour le tissu extensible de moyen à épais (1), l'autre pour le tissu de moyen à épais (2).

- Finissez le bord brut de l'ourlet si vous cousez sur un tissu tissé. Il n'est pas nécessaire de finir en premier le bord brut sur la plupart des tricot.
- Pliez et repassez le surplus d'ourlet sur l'envers.
- Repliez l'ourlet sur lui-même, afin qu'environ 1 cm (3/8") du bord fini dépasse du pli. L'envers de votre ouvrage doit désormais être orienté vers le haut.
- Placez le tissu sous le pied-de-biche, afin que le pli longe le pied-de-biche comme illustré (A).
- Lorsque l'aiguille pique dans le pli, elle doit s'enfoncer dans une petite quantité de tissu.



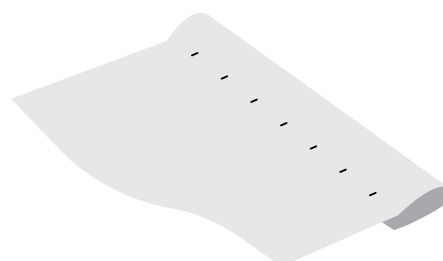
Réglage sur ourlet invisible



Tissé



Tissu extensible



Endroit du tissu

# Reprisage et raccommodage

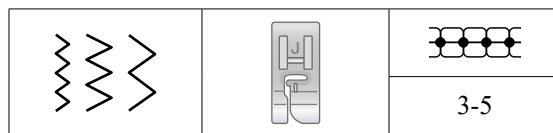
## Réparer les grands trous

Pour couvrir un grand trou, il est nécessaire de coudre un nouveau morceau de tissu sur la zone abîmée.

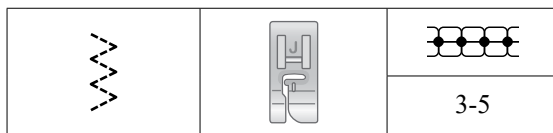
Bâtissez le nouveau morceau de tissu sur la zone abîmée, sur l'endroit du tissu.

Cousez les bords du tissu avec le point zigzag ou le point zigzag multi-point.

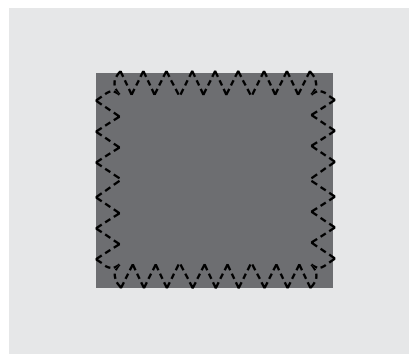
Découpez la zone abîmée près de la couture sur l'envers du tissu.



*Préparation pour zigzag*



*Réglage du zigzag multi-point*



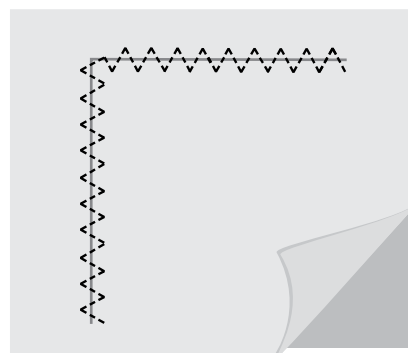
## Réparation d'accrocs

Sur les accrocs, les bords effilochés ou les petits trous, il peut être utile de poser un morceau de tissu sur l'envers du tissu. Le tissu du dessous renforce la zone abîmée.

Posez un morceau de tissu sous le tissu abîmé. Il doit être légèrement plus grand que la zone abîmée.

Cousez en travers de la zone abîmée avec le point zigzag ou le point zigzag multi-point.

Découpez le morceau de tissu utilisé comme renfort.

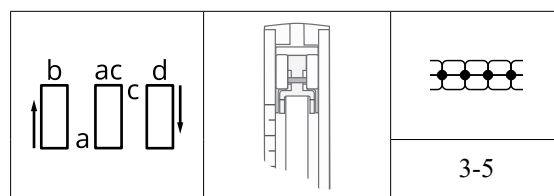


## Boutonnière en quatre étapes

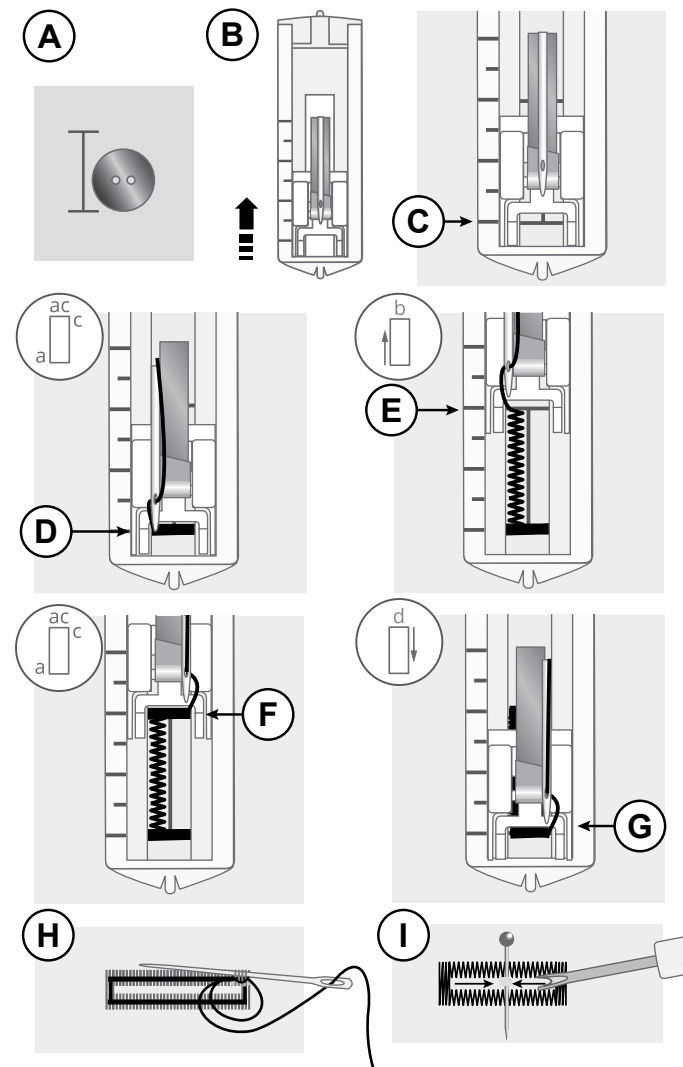
Cousez des boutonnières à une taille parfaitement adaptée à votre bouton. Le tissu doit être entoilé là où vous cousez une boutonnière.

1. Mesurez le bouton à utiliser pour votre projet. Ajoutez 3 mm. Utilisez un marqueur à textile pour marquer la position de départ et la longueur de la boutonnière sur le tissu (A).
2. Installez le pied pour boutonnière et faites-le glisser complètement vers l'arrière (B).
3. Placez le tissu sous le pied, en alignant les repères du pied avec les lignes tracées sur le tissu (C).
4. Sélectionnez le point de boutonnière « ac ». Abaissez le pied et cousez 5 à 6 points pour créer le premier renfort de la boutonnière (D). Arrêtez-vous lorsque l'aiguille atteint le côté gauche du renfort.
5. Relevez l'aiguille au maximum et sélectionnez le point de boutonnière « b ». Cousez la colonne de gauche vers l'arrière à la longueur souhaitée de la boutonnière (E). Arrêtez-vous lorsque l'aiguille atteint le côté gauche de la colonne.
6. Relevez l'aiguille au maximum et sélectionnez le point de boutonnière « ac ». Cousez le deuxième renfort (F). Arrêtez-vous lorsque l'aiguille atteint le côté droit du renfort.
7. Relevez l'aiguille au maximum et sélectionnez le point de boutonnière « d ». Cousez le côté droit de la boutonnière à la même longueur que la première colonne (G).
8. Pour fixer le renfort, enfiler l'extrémité du fil supérieur dans une aiguille de couture à la main, tirez-le sur l'envers et faites un nœud avant de couper l'excès de fil (H).
9. Utilisez un découvit pour ouvrir la boutonnière en partant de chaque extrémité vers le milieu (I).

*Remarque : Il est recommandé de toujours coudre une boutonnière d'essai sur une chute de tissu.*



Préparation pour boutonnière



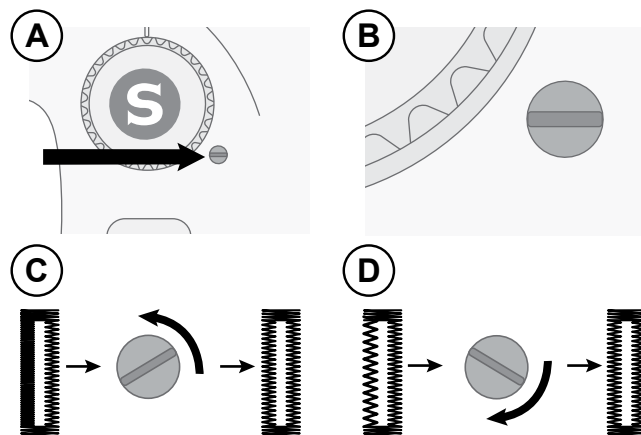
## Équilibre de boutonnière

Si la densité des colonnes de boutonnières diffère, vous pouvez régler la densité de point de la boutonnière. La molette d'équilibre des boutonnières (A) se trouve sur le côté droit de la molette de sélection de point. Seule la colonne de gauche de la boutonnière sera ajustée. Équilibrez-la pour qu'elle corresponde à la colonne de boutonnière droite.

Normalement, la molette doit être placée dans une position neutre (B).

Si les points de la colonne de boutonnière gauche sont trop denses, tournez la molette vers la gauche (C).

Si les points de la colonne de boutonnière gauche sont trop espacés, tournez la molette vers la droite (D).



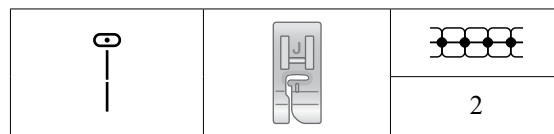


## Couture de fermeture à glissière

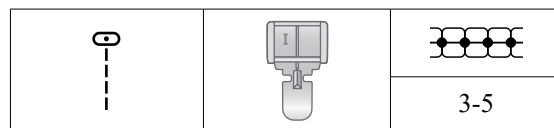
Le pied pour fermeture à glissière peut être posé à droite ou à gauche de l'aiguille, pour faciliter la couture près du bord des dents de la fermeture.

Pour coudre le côté droit de la fermeture à glissière, posez le pied dans la position de pied-de-biche de gauche (A).

Pour coudre le côté gauche de la fermeture à glissière, posez le pied dans la position de pied-de-biche de droite (B).



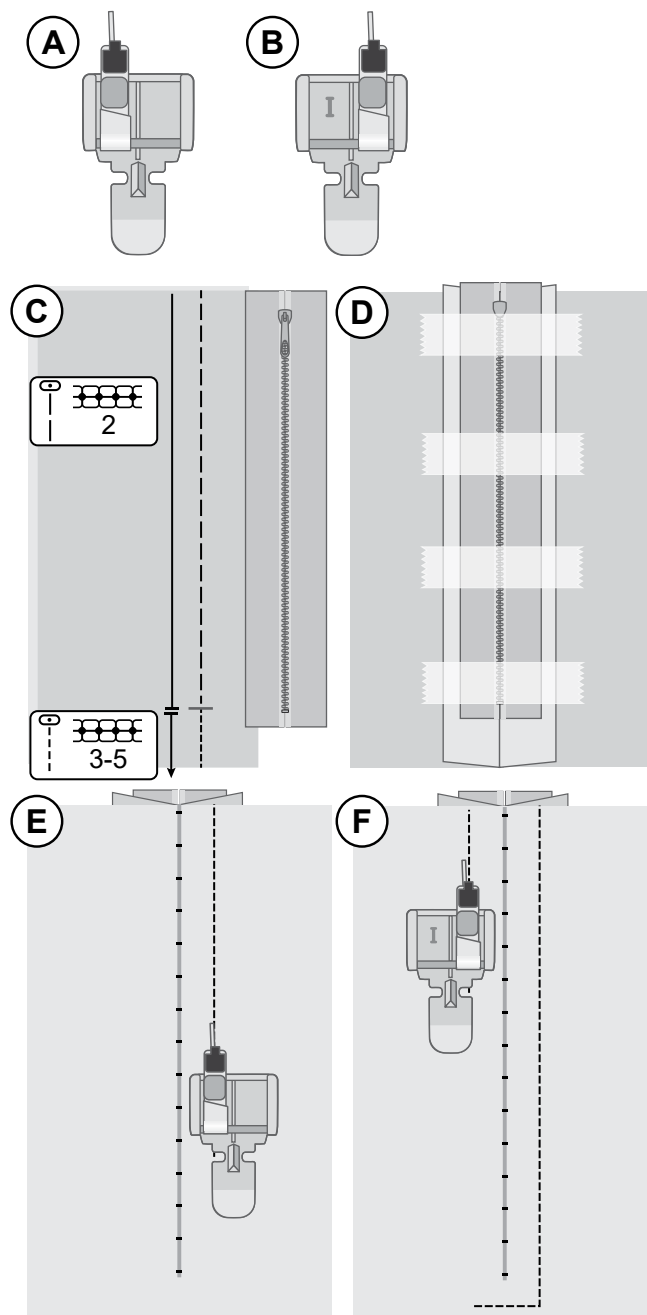
Préparation pour bâti



Préparation pour la couture de fermetures à glissière

### Fermeture à glissière centrée

- Placez les pièces de tissu endroit contre endroit et épinglez. Marquez la longueur de la fermeture à glissière sur votre tissu.
- Bâtissez la couture de la fermeture à glissière en utilisant le surplus de couture spécifié (utilisez un point droit avec la longueur de point la plus longue et une tension de fil de 2). Bâtissez jusqu'à la fin du repère de fermeture à glissière (C).
- Réglez la machine sur le point droit (voir tableau ci-dessus), cousez quelques points arrière et piquez le reste de la couture en laissant le surplus de couture spécifié (C).
- Repassez les surplus de couture pour les ouvrir. Placez l'endroit de la fermeture à glissière sur l'envers de la couture, fixez avec du ruban adhésif (D).
- Retournez votre travail, en vous assurant de placer l'endroit vers le haut. Posez le pied pour fermeture à glissière à gauche de l'aiguille (A).
- Cousez tout le long de l'endroit de la fermeture à glissière, n'oubliez pas de piquer des points en arrière au début. Arrêtez avec l'aiguille dans le tissu, levez le pied-de-biche et tournez votre ouvrage pour coudre le bas de la fermeture à glissière (E).
- Posez le pied pour fermeture à glissière à droite de l'aiguille (B). Cousez le dernier côté de la fermeture à glissière de la même manière que pour le premier côté (F).
- Retournez votre travail pour retirer le ruban adhésif de l'envers.
- Retournez-le à nouveau sur l'endroit et retirez les points de faufils.



# ENTRETIEN

## Nettoyage de la machine

Pour que votre machine à coudre fonctionne toujours correctement, nettoyez-la fréquemment. Il n'est pas nécessaire de la lubrifier. Essuyez les surfaces extérieures de votre machine à coudre à l'aide d'un chiffon doux pour enlever les poussières ou les peluches accumulées.

## Nettoyage de la zone de canette

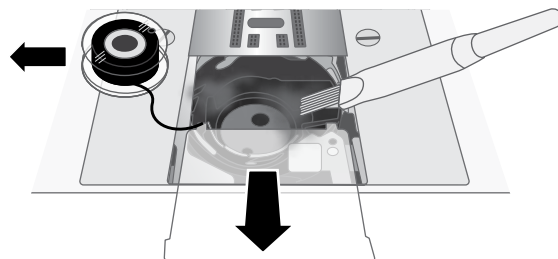


*Relevez l'aiguille et éteignez la machine.*

Retirez le pied-de-biche. Faites glisser le couvercle de canette et enlevez la canette.

Nettoyez les griffes d'entraînement et le compartiment de canette avec la brosse fournie dans les accessoires.

Fixez le pied-de-biche, mettez la canette en place et remplacez le couvercle de la canette.



## Nettoyage sous la zone de canette



*Relevez l'aiguille et éteignez la machine.*

Nettoyez sous le compartiment de canette après avoir cousu plusieurs ouvrages ou lorsque vous remarquez une accumulation de peluches dans la zone du compartiment de canette.

Retirez le pied-de-biche. Retirez les vis de la plaque à aiguille à l'aide du tournevis. Soulevez et enlevez la plaque à aiguille.

Retirez la boîte à canette en la soulevant.

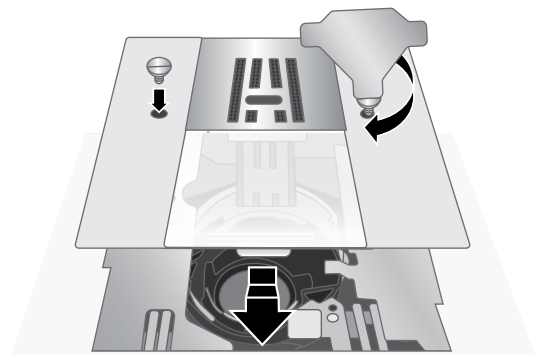
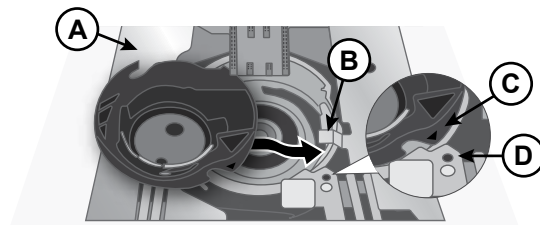
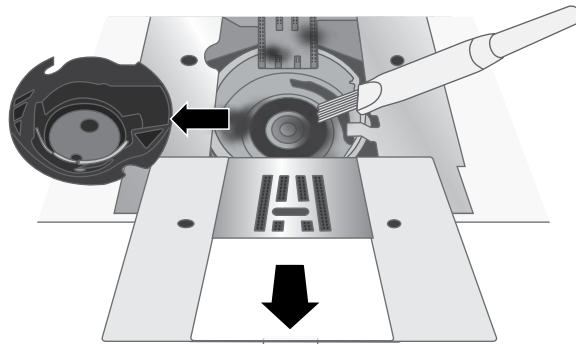
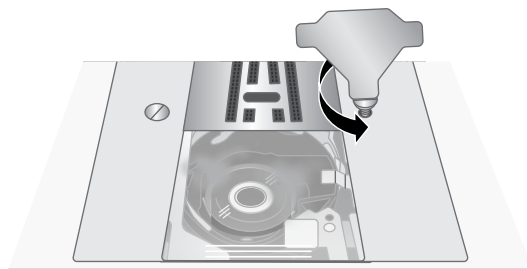
Nettoyez le compartiment avec la brosse ou un chiffon sec.

*Remarque : Ne soufflez pas dans la zone du boîtier de canette. La poussière et les peluches seraient projetées dans votre machine.*

Guidez l'extrémité « fourchue » du compartiment de canette (A) sous les griffes d'entraînement de gauche à droite. Le compartiment de canette doit être placé sous les griffes d'entraînement et sous le ressort (B). Le repère (C) sur le compartiment de canette doit être aligné avec le repère (D) sur la coursière du crochet pour un placement facile. Déplacez légèrement le compartiment à canette jusqu'à ce qu'il glisse correctement dans la coursière du crochet (E). Pour vous assurer que le compartiment de canette est correctement remis en place, tournez le volant vers vous. La tige du crochet doit tourner librement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Placez la plaque à aiguille sur les griffes d'entraînement, remplacez les vis et serrez-les.

Fixez le pied-de-biche et remettez la canette.



# Dépannage

## Boucles de fil sous le tissu

**Cause possible :** Les boucles de fil sous le tissu indiquent toujours que le fil supérieur est mal enfilé. Cela se produit lorsque le fil supérieur n'est pas placé correctement dans le mécanisme de tension du fil et n'a pas été enfilé à travers le releveur de fil.

**Solution :** *Réenfilez la machine en veillant à bien lever le releveur du pied-de avant de commencer l'enfilage, afin que le fil puisse se mettre en place correctement dans le mécanisme de tension et le releveur du fil. Pour savoir si vous avez réenfilé la machine correctement, faites le test suivant :*

- Soulevez le releveur du pied presseur et enfiler le haut de la machine.
- Enfilez l'aiguille, mais ne mettez pas encore le fil sous le pied presseur. Si vous tirez le fil supérieur vers la gauche, il doit se déplacer sans difficultés.
- Abaissez le releveur du pied-de-biche. En tirant le fil supérieur vers la gauche, vous devez sentir une certaine résistance. Cela signifie que vous avez enfilé correctement.
- Mettez le fil sous le pied-de-biche et saisissez le fil de la canette. Glissez les deux bouts de fils sous le pied-de-biche vers l'arrière. Abaissez le pied-de-biche et commencez à coudre.

*Si vous abaissez le releveur du pied-de-biche, mais que le fil continue à se déplacer librement (vous ne sentez aucune différence que le pied soit en haut ou en bas), cela signifie que vous avez mal enfilé. Retirez le fil supérieur et réenfilez la machine.*

## Rupture du fil de la canette

**Cause possible :** Canette mal enfilée.

**Solution :** *Vérifiez que la canette soit mise en place correctement dans le support de la canette.*

**Cause possible :** Canette trop pleine ou bobinage irrégulier.

**Solution :** *Il se peut que le fil de la canette n'ait pas été placé correctement dans le disque de tension de bobinage de la canette pendant le bobinage.*

**Cause possible :** Poussière ou peluche dans le support de la canette.

**Solution :** *Nettoyez le support de la canette.*

**Cause possible :** Mauvaises canettes utilisées.

**Solution :** *Utilisez des canettes du même style que celles livrées avec la machine (canettes transparentes SINGER® de catégorie 15) – ne pas utiliser d'autres types.*

## Fil de canette visible sur l'endroit du tissu

**Cause possible :** Fil supérieur trop tendu.

**Solution :** *Réduisez la tension du fil supérieur.*

**Cause possible :** Le chemin du fil est obstrué et le fil supérieur est donc soumis à une plus grande tension.

**Solution :** *Vérifiez que le chemin du fil supérieur n'est pas obstrué et que le fil parcourt librement le chemin du fil.*

**Cause possible :** Le fil de la canette n'a pas la bonne tension.

**Solution :** *Réenfilez la canette.*

## Difficultés de bobinage de canette

**Cause possible :** Bobinage du fil de canette pas assez serré.

**Solution :** *Recommencez le bobinage en veillant à ce que le fil soit bien en place dans le disque de tension de bobinage de la canette.*

**Cause possible :** L'axe de bobinage de la canette n'est pas entièrement engagé, par conséquent le bobinage ne se fait pas.

**Solution :** *Vérifiez que l'axe de bobinage de la canette est entièrement engagé avant de commencer à bobiner.*

**Cause possible :** Le bobinage de la canette est lâche car l'extrémité du fil n'a pas été retenue au début du processus de bobinage.

**Solution :** *Avant de commencer le bobinage, retenez le bout du fil (qui ressort de la canette) fermement, attendez que la canette se remplisse partiellement, puis arrêtez pour couper le bout de fil près de la canette.*

## **Le tissu fait des plis**

**Cause possible :** Le fil supérieur est trop tendu.

**Solution :** *Réduisez la tension du fil supérieur.*

**Cause possible :** Style d'aiguille non adapté au type de tissu.

**Solution :** *Utilisez le style et la taille d'aiguille adaptés à votre tissu.*

## **Le tissu forme des tunnels sous les points**

**Cause possible :** Le tissu ne dispose pas d'un entoilage adapté à la densité des points (par exemple, application de point fantaisie).

**Solution :** *Ajoutez un entoilage textile sous le tissu pour aider à empêcher les points de former des tunnels entre eux et de froncer le tissu.*

## **Bruit fort pendant la couture**

**Cause possible :** Le fil n'est pas dans le releveur du fil.

**Solution :** *Réenfilez la machine, en veillant à ce que le releveur du fil soit dans sa position la plus haute afin que le fil y entre — faites tourner le volant de la machine vers vous pour lever le releveur du fil au maximum pour l'enfilage.*

**Cause possible :** Le chemin du fil est obstrué.

**Solution :** *Vérifiez que le fil ne soit pas coincé sur la bobine de fil ou derrière le porte-bobine.*

## **La machine n'entraîne pas le tissu**

**Cause possible :** Le releveur du pied-de-biche n'a pas été abaissé sur le tissu après l'enfilage.

**Solution :** *Abaissez le releveur du pied-de-biche avant de commencer à coudre. Ne « poussez » ou ne « tirez » pas le tissu pendant que vous cousez.*

## **La machine ne fonctionne pas**

**Cause possible :** L'axe de bobinage de la canette est engagé alors que vous essayez de coudre.

**Solution :** *Désengagez l'axe de bobinage de la canette en le poussant vers la gauche.*

**Cause possible :** Cordon d'alimentation et/ou pédale mal branchés.

**Solution :** *Vérifiez que le cordon d'alimentation et la pédale sont bien branchés à la machine et à la prise électrique.*

**Cause possible :** Mauvaises canettes utilisées.

**Solution :** *Utilisez des canettes du même style que celles livrées avec la machine (canettes transparentes SINGER® de catégorie 15) – ne pas utiliser d'autres types.*

## **Rupture d'aiguille**

**Cause possible :** Aiguille courbée, émoussée ou endommagée.

**Solution :** *Retirez l'aiguille, insérez-en une nouvelle.*

**Cause possible :** Mauvaise taille d'aiguille pour le tissu.

**Solution :** *Insérez une aiguille adaptée au type de tissu.*

**Cause possible :** Machine mal enfilée.

**Solution :** *Enfilez à nouveau entièrement la machine.*

**Cause possible :** Le tissu est « poussé » ou « tiré ».

**Solution :** *Ne poussez/tirez pas le tissu avec la main pour coudre, laissez simplement les griffes d'entraînement de la machine le déplacer sous le pied-de-biche tout en le guidant.*

## Points sautés

**Cause possible :** Aiguille mal insérée.

**Solution :** *Vérifiez que le côté plat du haut de l'aiguille soit orienté vers l'arrière de la machine et que l'aiguille soit complètement enfoncée, puis serrez la vis de serrage de l'aiguille.*

**Cause possible :** Aiguille non adaptée au tissu à coudre.

**Solution :** *Utilisez le style et la taille d'aiguille adaptés à votre tissu.*

**Cause possible :** Aiguille courbée, émoussée ou endommagée.

**Solution :** *Retirez l'aiguille et insérez-en une nouvelle.*

## Points déformés

**Cause possible :** Le tissu est « poussé » ou « tiré ».

**Solution :** *Ne poussez/tirez pas le tissu avec la main pour coudre, laissez simplement les griffes d'entraînement de la machine le déplacer sous le pied-de-biche tout en le guidant.*

**Cause possible :** Il se peut qu'un entoilage soit nécessaire pour cette technique.

**Solution :** *Placez un entoilage sous le tissu.*

## Le fil s'entremêle au début

**Cause possible :** Le fil supérieur et le fil de canette n'ont pas été mis en place correctement sous le pied-de-biche avant de commencer à coudre.

**Solution :** *Vérifiez que le fil supérieur et le fil de canette se trouvent sous le pied-de-biche et vers l'arrière avant de commencer à coudre.*

**Cause possible :** La couture a commencé sans tissu sous le pied-de-biche.

**Solution :** *Placez du tissu sous le pied, en vérifiant que l'aiguille descende dans le tissu ; tenez sans tirer les deux bouts de fil pendant les premiers points.*

**Cause possible :** Il se peut qu'un entoilage soit nécessaire pour cette technique.

**Solution :** *Placez un entoilage sous le tissu.*

## Rupture du fil supérieur

**Cause possible :** Chemin de fil obstrué

**Solution :** *Vérifiez si le fil est coincé sur la bobine de fil (points rugueux sur la bobine elle-même).*

**Cause possible :** La machine est mal enfilée.

**Solution :** *Retirez complètement le fil supérieur, levez le releveur du pied-de-biche, réenfilez la machine en vérifiant que le fil est dans le releveur de fil (levez le releveur de fil au maximum en faisant tourner le volant vers vous).*

**Cause possible :** Tension du fil supérieur trop élevée.

**Solution :** *Réduisez la tension du fil supérieur.*



## Spécification technique

<b>Vitesse de couture</b> Maximum 550 +/- 50 tr/min (en utilisant le point droit avec la longueur de point par défaut)	<b>Tension nominale</b> 240 V/50Hz, 230 V/50Hz, 220 V/50-60Hz, 127 V/60 Hz, 120 V/60 Hz, 100V/50-60Hz, 120V/60Hz	<b>Hauteur d'élévation du pied-de-biche</b> 6,5 mm
<b>Classe de protection</b> II (Europe)	<b>Largeur de point</b> 0–5,0 mm	<b>Longueur de point</b> 0–4,0 mm
<b>Type de lampe</b> Éclairage LED	<b>Dimensions de la machine</b> Longueur : ≈425 mm Largeur : ≈174 mm Hauteur : ≈320 mm	<b>Poids</b> ≈6 kg

Nous nous réservons le droit de modifier l'équipement de la machine et le jeu d'accessoires sans préavis ainsi que les performances ou le design. Ces éventuelles modifications seront toujours apportées au bénéfice de l'utilisateur et du produit.

## PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

SINGER et le Cameo « S » Design sont des marques déposées de The Singer Company Limited S.à.r.l. ou ses sociétés affiliées.



Veuillez noter qu'en cas de mise au rebut, ce produit doit bénéficier d'un recyclage sécurisé, conforme à la législation nationale applicable aux produits électriques/électroniques. Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures municipales générales, utilisez des centres de collecte prévus à cette fin. Contactez votre gouvernement local pour obtenir des informations au sujet des systèmes de collecte disponibles. Lorsque vous remplacez un ancien appareil par un nouveau, le distributeur peut être légalement obligé de reprendre votre ancien appareil pour le mettre au rebut, sans frais.

Le dépôt d'appareils électriques dans une décharge municipale présente le risque de fuite de substances dangereuses dans les nappes phréatiques, qui peuvent ensuite s'introduire dans la chaîne alimentaire, devenant ainsi un risque pour votre santé et votre bien-être.

**MANUFACTURER**  
**VSM Group AB**  
Soldattorpsgatan 3, SE-55474 Jönköping, SWEDEN



**SINGER®**

**ORIGINAL SINCE 1851.**